

ሕማማትና በገና እና ሌሎች አጫጭር ታሪኮች

አጭር ዳሰሳ

ደራሲ፡- አዳም ረታ
የህትመት ዘመን፡- 2004 ዓ. ም.
የገፅ ብዛት፡- 240
አቅራቢ፡- ቴዎድሮስ አጥላው

መነሻ

ይህ የአጭር ልቦለዶች ስብስብ አዳም ለህትመት ያበቃው ሰባተኛ መጽሐፍ ስድስተኛ የአጭር ልቦለዶች መድበሉ ነው። ከ2001 ዓ. ም. ጀምሮ በተከታታይ ዓመታት ከታተሙት መድበሎች ደግሞ አራተኛው እና የመጨረሻው ነው።

መድበሉ አስራ ሦስት የተለያዩ አጫጭር ልቦለዶችን ይዟል። እነዚህ ተረኮች በአተራረክ ስልታቸው፣ ወይም በገጸባሕርያቸው ሐሳብ/ ስሜት/ ባህርይ፣ ወይም በቋንቋቸው፣ ወይም በሌላ በሌላ ነገሮቻቸው ቀድመዋቸው የታተሙትን ሌሎች የአዳም ተረኮች ያስታውሱናል። ይህኛው መድበል እንደቀድሞዎቹ ሁሉ የአዳምን የመረጠውን ረቂቅም ይሁን ግዙፍ ነገር አንጀት በሚደርስ ቋንቋ የመግለፅ ብቃት የታየበት ነው። አብዛኞቹ ተራኪዎች ስሜታቸውን እና ሐሳባቸውን በገለጻቸው ያጋቡብን እና ስለአጭር ልቦለድ ባህርያት ከስነጽሑፍ መምህራን የሰማነውን/ ያነበብነውን ደንብ አስረሰተው፣ ከተለምዷቸው የስነጽሑፍ እውቀት ራቅ ብለን እንደናሰብ ያደርጉናል።

በዚህ ንግግር ሁሉን መተንተን ስለማይቻል በተወሰኑ ነጥቦች ላይ በማተኮር እኔ ይህን ሕማማትና በገና የተሰኘ መጽሐፍ እንዴት እንደተረዳሁት ለማሳየት እሞክራለሁ።

1. የተለዩ የአተራረክ ስልቶች

መድበሉ ከአዳም ሥራዎችም ይሁን ከሌሎች የአማርኛ ድርሰቶች የተለዩ ቴክኒኮች የታዩባቸው ሁለት ድርሰቶችን ይዟል።

ሀ. “የሐር ነዶ”

በአዳም ድርሰቶች ውስጥ የደራሲው መለያ እስኪመስለን ድረስ ከትረካዎች ይልቅ ገለፃዎች ገዘፈውም በዝተውም ይሰሙናል። ይህ አጭር ልቦለዱ ግን ይለያል። ምንም ገለፃ፣ ምንም ትረካ፣ ምንም መግለጫ የለውም። ተተረክ ከተባለ የሚተረከው በሦስት ገጸባሕርያት ምልልስ እና በመቼት ጥቆማው ብቻ ነው። ድርሰቱ ውስጥ ያሉትን አባት፣ ልጅ እና የልጅን ጓደኛ የምናውቃቸው፣ ይህንን ግንኙነታቸውን እንኳን የምናውቀው ነጋሪ ተራኪ ፍሮን አይደለም። ምንትነታቸውን፣ ድርጊታቸውን፣ ሴራቸውን፣ ወዘተ በሚለዋወጡት ቃላት አማካይነት ብቻ ነው የምንገነባው።

እንደ ልማዱ ከንግግሮቻቸው በኋላ ንግግሩ የማን እንደሆነ አይነገረንም፣ ከሐደቱ እንድንረዳው ይደረጋል እንጂ። የዳንሱን፣ የጸጉር መሠራቱን፣ የመሸሞንሞኑን፣ የመሸኮራመሙን ነት ድርጊቶች ሳይቀር የድርሰቱ ምሶሎም ማገርም ከሆነው ከምልልሱ ብቻ ነው የምንረዳው። ከተውኔት እና ከፊልም ድርሰቶች እንኳን በእጅጉ ያነሰው የመቼት ጥቆማ እንደ ጥሪ ካርድ ቦታ እና ሰዓቱን ብቻ ነው የሚነግረን።

ምንም እንኳን በሺ ገፅ የተጻፈም ድርሰት ቢሆን ያለ አንባቢው ተሳትፎ ሙሉ እንደማይሆን ቢነገርም (አንዳንድ ሐያሲዎች “the meaning of a literary work has no effective existence outside of its realization in the mind of a reader” እንዲሉ)፣ ይህ በምልላሳዊ ስልት የቀረበው “የሐር ነዶ” ግን እንዲያውም አብዛኛውን የድርሰት አጻጻፍ ልማድ የሰጠውን ኃላፊነት ለአንባቢው የተወ ድርሰት ነው።

ለ. “ትይዩ”

አንድ ፈረንጅ አገር ያለ ሐበሻ እና አንዲት ነጭ የሆነ መጠጥ ቤት ሩቅ ለሩቅ ተቀምጠው የመፈለግ ጨዋታ በዓይኖቻቸው ሲጫወቱ የሚያስቡትን እና የተሰማቸውን ጎን ለጎን የሚያሳይ ድርሰት ነው። ድርሰቱ ያረፈባቸው የመጽሐፍ ገጾች በሁለት አምድ ተከፍለው የአንዳቸው ሐሳብ እና ስሜት በነጭ መደብ ላይ በጥቁር ፊደላት፣ የአንዳቸው ደግሞ በጥቁር መደብ ላይ በነጭ ፊደላት በትይዩ ቀርበዋል።

ሁለቱም በተመሳሳይ ሰከንድ ምን እንደሚያስቡ፣ ምን እንደሚያደርጉ፣ ምን እንደሚደረግባቸው ሁሉን አወቁ ተራኪ አንዴ ወደ እሱ፣ አንዴ ወደ እሷ እያመለሰ፣ እሱ ሳይተርክ እነሱን ያናገዝልናል። አንድ ተረክ ከአራት ዓይኖች እና ከሁለት ልቦች አንጻር እናነባለን። በወንድ እና በሴት ዓይኖች እና ልቦች። ያውም የባህል ርቀት ባለባቸው፣ ፋኩራና ሽለላ በሚነሸጠው የሐበሻ ወንድ እና “ከኋላ መደረግ ትወዳለች” ተብላ በምትታማ “ሉዘር” ነጭ ሴት ዓይኖች እና ልቦች።

“ትይዩ” እንደሰሙ የሁለቱን ተፈላላጊዎች ልብ በትይዩ ያሳያል። አንዳንድ ጊዜ ትረካዎች ከአንድ ገፀባህርይ አንጻር ሲተረኩልን፣ ትረካው ውሱን እንደመሆኑ መጠን፣ የተነገረን በቃን ካላልን በቀር የትረካውን ጎደሎ እኛው ነን ከባህል፣ ከአብሯደጎቻችን፣ ከትምህርት፣ ከሌላም ከሌላም በቀዳነው እና አጣርተን ባከማቸው ግንዛቤ አማካይነት የምንሞላው። ጉዳዩን ጠባብ እናድርገው እና ስለቴዲ ከጎደኛው የሰማነውን ወሬ ከራሱ ከቴዲ እንሰማው ብንል በልቦሉድ ውም በአጭር ልቦላድ ውስጥ ያንን ዕድል አናገኝም። ይህንን በዚህ መድበል ውስጥ ባሉ ተረኮች ምሳሌነት እንየው።

“ቀጠሮ እና እሷ” — “ትራፊ ነው የሚደርሰኝ” የሚል፣ በፍቅረኛው ቀጠሮ አለማክበር የተማረረ ገፀባህርይ ነው ምራቱንም፣ ንቀቷንም፣ ፋኩራውንም፣ ውስልትናዋንም የሚነግረን። እንደተጫወተችበት ሲነግረን እና አሁን ስትመጣ እንዴት እንደሚቀጣት እሷን የሚጠብቅበት ቦታ ተቀምጦ ሲደነፋብን ይቆይ እና እሷ ስትመጣ ይልፈሰፈሳል። ታዲያ እንደ ተሳታፊ አንባቢነታችን ይሄንን ሰው እንዲህ እየናቀቸው ከምታንገላታው፣ ወደተሻሉት ወዳጆቿ እንደሐደደች የማትቀርለት ለምንድነው የሚል ጉጉት ሊያድርብን ቢችል ከድርሰቱ መልስ አናገኝም፤ ከየራሳችን መላምት ውጭ።

ለመጽሐፉ ርእስ ያዋሰውን “ሕማማትና በገና” የተባለውንም ዘለግ ያለ ድርሰት ብናይ ከዚህ የባሱ ጥያቄዎች እንደተፈጠሩብን ነው ድርሰቱን አንብቦን የምንጨርሰው። የዋናው ገጸባህርይ ጉዳይ ጥያቄ እንደሆነብን እንቀራለን። የጉርምስና ዋዜማ ላይ ያለው ተራኪያችን ቴንሳ፣ ብርሃኑ ማነው፣ ለምንስ ነው ይህን ሁሉ ቀንበር እሺ ብሎ የተሸከመው፣ ለምን አይናገርም፣ ብለን ጥያቄ ብናከታተልበት እሱ ወደ እድሜው ጣጣ ገብቶ ብርሃኑን ሊያረሳሳን ሁሉ ይሞክራል - እንኳንስ ሊመልስልን።

“ትይዩ” ከሌሎቹ ተረኮች አንጻር “ሁለት በአንድ” ዓይነት ድርሰት ነው። የተረኩ ግማሽ ቢጎድል እንደሌሎቹ አንድ ይሆናል፤ ሙሉውም ቢኖር አንድ ነው። በዚህ መድበልም ሆነ በአጠቃላይ የአጭር ልቦላድ አጻጻፍ ልማድ መሠረት፣ የሁለቱ ተራኪዎች ትረካዎች ራስ ራሳቸውን ችለው ሁለት ቢሆኑ፣ ለአንባቢው የቤት ሥራ ሰጥተው ከነተረካዊ ምልዐታቸው ይኖራሉ፤ በትይዩ በመተረካቸው ደግሞ የአንባቢን ጥያቄ መልሰው በሌላ ምልዐት ይኖራሉ።

2. ዝምታ ወርቅ አይደለም

ይህ የአጫጭር ልቦለዶች መድበል፣ በርእሰጉዳይነት ወይም በጭብጥነት ደረጃ አንደበት ትልቅ ቦታ ያገኘበት መድበል ነው። ሦስት ተረኮች ላይ የምናገኛቸው ዋና ገጸባህርያት ሐሳባቸውን እና ስሜታቸውን በቃላት የመግለፅ እክል አለባቸው። ሁለቱ በዓይናፋርነት፣ አንዱ ደግሞ በአካላዊ ጉዳት ምክንያት። ሦስቱም ባለመናገራቸው ምክንያት በሚኖሩበት ማኅበረሰብ ጅራፍ የሚዘገቡ ወኪሎቻችን ናቸው።

በድርሰት አደራደር ቅደም ተከተላቸው እንያቸው፡-

ሀ. የ“ዐይን” ተረኪ

ማውራት አልወድም ይላል። የንግግርን በማይክሮስኮፕ የሚጠናቀቅ ሒደት አዝግሞ የሚያስብ፣ አሠራሩንም ተፀዕኖት እኛም እንድንፀየረው የሚገፋፋን ወጣት ነው። የማውራት ድርጊት ይደክመኛል ይላል፡-

ማውራት ስጅምር ከንፈሮቹ ይከብዳኛል... ደምዳሜ ከገሮሮቹ እንደዕቃ እንደ ቁምሳጥን፣ እንደ አሎሎ፣ እንደምናምን ገፍቼ ማውጣት አለብኝ። ብዙ ጊዜ አይሆንልኝም። ለምሳሌ አጫጭር ቃላት ቶሎ ቶሎ ሲወጡ ረጃጅሞቹ ሲጎተቱ ሲንቀራፈፉ ይታወቀኛል... ታዲያ ረጃጅሞቹን ለማውጣት እጆቼን አወዛውዛለሁ... ትኩሻዎቼን እንደእስክስታ አነቀንቃለሁ። አንዳንዶቹ ቃላቶች አእምሮዬ ጫካ ውስጥ ያለምንም ዱካ አድራሻቸውን ሳይጠቁሙኝ ይጠፋሉ...

(ገፅ 93)

የመናገር ሒደት ቀላል ስላልሆነለት ሳይናገር ቢቀር ለተለያዩ ስያሜዎች ተጋልጧል። በዙሪያው ያሉ ሰዎች ኩራተኛ፣ ትዕቢተኛ፣ ጨዋ፣ ድብርታም፣ ፈሪ የሚሉ ስሞችን ለጥፈውበታል። አለመናገሩ አወንታዊም ሆነ አሉታዊ ቅፅሎችን ቢያስጠውም፣ ሰውየው አንደበቱ በመታሰሩ በደንብ ያያል፣ ያሽታል፣ ያዳምጣል፤ በአጠቃላይ ይመዘግባል። ከአዳም “ መዝገቡዎች” ም እንደ አንዱ ሆኗል።

ህይወቱ ከራሱ ጋር በሚያደርጋቸው ጭውውቶች የተሞላ ይመስላል። በተፈጥሮ መናገር ሳይሳነው ለማይናገር አባሉ ማኅበረሰብ ቦታ እንደሚነፍግ ተረድቶ ይሆናል። “ ...እየዳህኩ፣ እየተበታተንኩ ከጫወታው እየራቅሁ ወደማይሰለፍኝ ዓለም እጠፋለሁ።...” ይለናል (ገፅ 94) ። ዝምታን ከሚፈራው ዓለም ሸሽቶ የአንደበት ፈተና ወደማይጠፋበት ወደ የምናቡ መስክ መሰስ ብሎ ይገባና እያለ ይሰውራል።

ለ. ብርሃኑ፣ “ሕማማትና በገና”

ተረኪው ከ“ መዝገቡዎች” አንዱ የሆነ፣ ቴንሳ ዘነበ ቴንሳ ተባለ ልጅ ነው። ስለብርሃኑ ራሱን እና መንደሩን ወክሎ ይተርክልናል።

ብርሃኑ ተብታባ ነው። ዓይናፋር ነው። ባይተዋር ነው።

ከዓይናፋርነቱ የመነጨ የሚመስለው ተብታባነቱ እና፣ ምናልባትም በዓይናፋርነቱ እና በተብታባነቱ የተባበረ ከንድ የተዘጋው አንደበቱ እንደ ቁል ያስቆጥረዋል። የሙሉ ሰውነት ክብር ያስነፍገዋል። ዝምታው ያስጠቃዋል።

ለምሳሌ ሚስት ሊያገባ ነው የሚባል ወሬ ሲናፈስ፣ ጎረቤቶቹ የእሱ ማግባት ተገቢ እንዳልሆነ፣ እሱ ለትዳር ብቁ እንዳልሆነ ሲናገሩ እንጂ ሲደሰቱለት አንሰማም፤ አናይም። የአንደበቱ መተሳሰር እና ዝምታው ትዳር የሚባለው የማኅበረሰብ ተቋም ውስጥ ለመግባት የማይበቁ ጉድለቶቹ ስለመሆናቸው እንሰማለን።

“እሱ ያግባ! ሰሙን እንኳን አስተካክሎ የማይናገር...”
“እሱ እቴ አይናገር አይጋገር...”
“ራቴን ስጪኝ ለማለት ወር ሳይወሰድበት አይቀርም”

በዝምታው አክስቱ በቤት ሠራተኝነት ያመጡለትን ሴት ለማግባት ይገደዳል። በዝምታው ምክንያት ይህች ሴት ከጓደኞቹ ነጠላችው፤ ጎረቤቶቹን ነጠቀችው፤ እንደ ሰው የሚያየውን እንደ ልጅም እንደጓደኛም የሚወደውን ፍየሉን አሳርዳ አበላችው (ወይስ እርም ነው ብሎ ተወላትና በላችበት?) ፤ ቆዳውን በገና አድርጎ በገናውን የሕመም ጊዜው ወዳጁ ቢያደርግ እሱንም ያለፈቃዱ ወስዳ ከፈረንጅ ተወዳጆችበት። የእኔ የሚለውን አሳብታ፣ ያንተ ነው ያለችውን ልጅ ልታሳቅፈው ወደደኛ፤ ያንተ ናት ተብላ የተሰጠችው ይህቹ ስሟ እንኳን የማይያዝለት ሚስቱ እሴቶቹን ሁሉ ነጥቃ፣ በዝምታው ያጠረውን የነጻነት ቅጥሩን አፈራርሳ እርቃኑን አስቀረችው።

በእርግጥም ማኅበረሰብ ውሸቱን ነው። ዝምታ ወርቅ አይደለም። ማኅበረሰብ ዝምታን እና ዝምተኞችን እንዳደባ አውራ ይፈራቸዋል። ዝምታ ጨለማ ነው። ጨለማ ደግሞ ውስጡ ምን እንደያዘ ቢታወቅም ስለሚያጠራጥር ያስፈራል፤ ዝምታም ለማኅበረሰብ እንደጨለማ ውስጡ ምን እንዳለው የማያሳይ አስፈሪ ነገር ነው።

ጎረቤቶቹ ብርሃኑን ቁል ነው ብለው የናቁት ይምሰሉ እንጂ፣ ህፃኑ ቴንሳ ከሚፈራው በላይ ይፈራታል፤ አድብቶ ጊዜ እንደሚጠብቅ አውራ የሆነ ቀን እንዳያጠፋቸው ይሰጉበታል። ለዚህ ነው የቴንሳ አባት “ እንደዚያ አይነት ዘዘም ብሎ የከረመ ሰው የሚያደርገው አይታወቅም” ብሎ ፍርሃቱን ለሚስቱ ሲያጠይቅ የምንሰማው። ይህም ነው።

ሐ. ዘገየ - “ርእዮተ ሥጋ”

ምላስ የሌለው አዝማሪ።

ዋናው ባለታሪክ እና ተራኪው ሰክሮ ምላሱ የተጎዳበት ዘገየ ነው። በአዲስ ዓመት ዋዜማ ሰክሮ ደጃፋ ላይ ወድቆ ምላሱ የተከረተፈበት ዘገየ አዝማሪ ነው። “ አዝማሪ ስለሆንኩ ምላሴ እንጀራዬ ነው፣” ቢልም በምላሱ ላይ በደረሰበት አደጋ ምክንያት ለእንጀራው ሊዘፍን ቀርቶ፣ ስጋቱን፣ ብስጭቱን፣ ሐሳቡን መናገር የተሳነው ዲዳ ሆኗል። ለጊዜውም ቢሆን ህልውናው በምላሱ ላይ ተመሥርቶ፣ ቤተሰብ የመሠረተ አዝማሪ ነው።

ደግሞ ዘገየ ግጥሙን ከዜማ አስማምቶ፣ በማሲንቆ እያጀበ ታዳሚውን በአንደበት ኪነቱ ሲያዝናና ሊያመሽ ቀርቶ፣ የጎረቤቱን ፍክክር ከሚገጥመው ነገረኛ፣ ጉረኛ፣ ውሸታም፣ አብሻቂ ትንኮሳ እንኳን መ ቋቋም ይሳነዋል።

መናገር አለመቻል ያንዳንድ ሰው ትራጂኒ ነው። የ“ ዐይን” ዓይናፋር ተራኪ መናገር ቢጠላም፣ አያድርስ በሚያስብል ምፀት “ ወሬ እወዳለሁ” ይለናል። ወሬ እየወደደ ማውራት ይጠላል። ይኸው ለአዝማሪው ዘገየ ደግሞ ምላስ ማጣት፣ አቅም ማጣት ጭምር ነው፤ መናገር ባለመቻሉ እጁን አወናጭፎ ይቀራል። አለመናገሩ የጎረቤቱ መጫወቻ ያደርገዋል።

3. “ሁላችንም አክተሮች ነን”

መድበሉ ትንሽ መንደር ቢሆን፣ የአስመሳዮች መንደር ነው ማለት እንችላለን። ከህጻን እስከ አዋቂ ደግ ቢታሰብ ማግኘት ይከብዳል። አስመሳይ ይበዛዋል። ተንኮለኛ ይበዛዋል። በሴት እና በወንድ ግንኙነት እምነት የሚታጠብ መንደር ነው። ህይወትን እንደመድረክ የሚያይ፣ የኑሮ ድርሻውንም እንደትወና የሚወጣው ኗሪ/ ተዋናይ መብዛቱ።

እዩት፦ ደሣለኝን፣ “ሰንዘር” ውስጥ አመድ በዱቄት ሲለውጥ፣

ወትሮም በቤተሰቦቻቸው የቃል ኪዳን ካቴና የታሰሩት ጥንቅሽ እና ዓቢይ፣ በዓቢይ ጓደኛ መሣይ በደሣለኝ ሴራ ተለያይተው ይቀራሉ። ዓቢይ የሚወዳትን እና ወላጆቹ የሰጡትን ጥንቅሽን አምዳ ምስጢሩን ባካፈለው በጓደኛው ይጠቃል። ይህ እስኪለዩለት ድረስ ግን በአስመሳዩ ደሳለኝ ሽርክና የዓቢይ ገንዘብ በጥንቅሽ የማስመሰል ጥበብ አማካይነት ይበዘበዛል።

ደሣለኝ ቆንጆዋን ጥንቅሽን ከቤቷ ወስዶ፣ ከቡና ቤት ያገኛትን ወለላን ለዓቢይ በልዋቁነት ይሰጠዋል፤ ዓቢይን “ሲያወጡ ከቡና ቤት፣ ሲያገቡ ከቡና ቤት” ለሚል የማሳብረሱብ አለንጋ አሳልፎም ይሰጠዋል። ደሣለኝ ሰንዘር ነው፤ በተረት አመድ በዱቄት ስለመለወጡ የሰማንለትን የብልጣብልጡን ሰንዘርን ምግባር ይጋራል። በነገራችን ላይ፣ ይህኛው ሰንዘራችን ከዓቢይ ጋር ስለተገናኙበት፣ ጓደኝነታቸው ስለተጠነሰሰበት፣ ወለላም ስለተገኘችበት ቡና ቤት የሚነግረን እንደመፈለሰፍ እያደረገው ነው፤ ተራኪያችንም እሱው ስለሆነ ከዚህ ቀጥሎ የምነግራችሁ ታሪክ እንዳይደንቃችሁ፣ ዓለም እንዲህ ናት ብሎ ያመቻቸናል።

ቡናቤት አሉት እንጂ ቦታው መድረክ ነው። እዛ የሚመጡት ሁሉ ተዋንያንና ደራሲዎች ናቸው። ሁሉም የራሱን ድርሰት እየጻፈ ይመጣና ይተውናል። (ገፅ 19)

እንግዲህ ደሣለኝ አዛኝ፣ አሳቢ ጓደኛ መስሎ ረቂቅ ሴራ ያለውን ድርሰቱን ጽፎ መተወን የጀመረው እዚህ ቡና ቤት ውስጥ ነው።

እዩዋቸው ደግሞ አባት እና ልጅን፣ ሶፊንም ጭምር - “የሐር ነዶ” ውስጥ

የተወሰሰበ ሴራ። ልጅት ምንም እንደማታውቅ ሆና ሽማግሌ አባቷን ከጓደኛዋ ከሶፊ ጋር ታወዳጃለች፤ አባት ልጅ የማታውቅ እያስመሰለ የልጅን ጓደኛ ያበሰላል፤ ሶፊያ ጓደኛዋን የሸወደች እየመሰላት እና አባቷንም “የምትፈራቸው” እያስመሰለች ከጓደኛዋ አባት ጋር ትወጣለች። ሶፊ “ሁላችንም አክተሮች ነን” የሚል ፍልስፍናዋን እያጠጣችን፣ እየተሸወደች ትሸውዳለች።

አባት እና ልጅ ተማክረው ሶፊን ቢያታልሏትም፣ እሷም ያታለለች ስለሚመስላት እና አባትየው ስለሚወዳት አትጎዳም። ሆኖም ግን ሁሉም ኑሯቸውን ከማስመሰል የገነቡ ሐሳቧን ናቸው።

እዩዋቸው መምህራኑን፣

“የምሥራቅ! ልጅ እንደ እናቷ ሆነች” ውስጥ፣ ትናንሾቹን እነኤሊያስን ትምህርት ቤት ውስጥ አርቤሽት ተጫወታችሁ ብሎ ምግባር ሊያስተምራቸው የሚዳዳው የትምህርት ቤቱ ዳይሬክተር፣ ሌላዋን ተማሪ በወሲብ ለውጥ ፈተና ያሳልፋታል፤ ሌላውን ደግሞ በትእዛዝ ያሳልፋል። መምህሩ ሥልጣኑን ተጠቅሞ አንዲት ፍሬ ልጅ ያባልጋል።

“ መስክረምና መስክረም” ውስጥ ደግሞ የስፖርት መምህሩ እንግዳ ለተማሪዎቹ “ ስለ ስነስርዓት እና ስለ ባሕል” መስበክ የሚቃጠው አዋቂ ነኝ ባይ መምህር ነው። ነገር ግን እሱም ይቺኑ የመምህርነት ሥልጣኑን ተመክቶ ተማሪውን የወሲብ ፍላጎቱ ማርኪያ ለማድረግ ጥረት ሲያደርግ ይታያል።

እንዲያው ትእግሥት ኖሮን እዚህ መድበል ውስጥ ያሉትን በቃላት አጥንት እና ሥጋ ተሰጥቷቸው፣ በንባባችን ነፍስ የምንዘራባቸውን ገፀባህርያት በሙሉ ብንመረምራቸው፣ አንዱ ቁል ገጸባህርያ እንዳለው፣ በትንሳዔ ጊዜ “ በእግዜር ግራ” የሚሰለፉ ናቸው። በተጨማሪ ምሳሌነት ካሲ (ከይሲ) ፣ ወ/ ሮ ደብረቱ፣ ሳባ እና ዘሴ ሊጠቀሱ ይችላሉ።

በመጨረሻም፣

ይህን መድበል ደጋግሜ ሳነብ ያየኋቸው እና መጽሐፉ ለድጋሚ ህትመት ከገባ ከግምት ሊገቡ የሚገባቸው ጥቃቅን መሳይ ስህተቶች አሉ። ለምሳሌ

- “ በይን” ውስጥ ስለ አንድ ልጅ “ የጋሼ የእንጀራ ልጅ ...” እና “ ከመጀመሪያ ሚስቱ የወለደው” የሚሉ መግለጫዎችን እናገኛለን፤
- “ ሕማማትና በገና” ውስጥ፡- “ የዓመቱ ተዝክር እንደወጣ፣ አስገዶም የሚባል ሰው ከከተማ ሊጠይቃት መጣ ተባለና አብሯት ከረመ። ብርሃኑ ከሞተ ዓመት ሳይሞላው ከአስገዶም ጋር ተጋብተው ሁለተኛ አርግዞ አየሁአት።” (ገፀ 166) የሁለቱን ያሰመርኩባቸውን የጊዜ መግለጫ ሐረጎች ልዩነት ልብ ይበሉልኝ። እዚህ ተረክ ውስጥ ተራኪያችን ቴንሳ፣ “ በአባቴ አያት ስም ነው የምጠራው፣” (ገፀ 131) ቢለንም፤ ስሙ ግን ቴንሳ ዘንበ ቴንሳ ነው። የቴንሳ ዘመዶች አባቶች ለልጆቻቸው የራሳቸውን ስም የሚሰጡበት እንደሚሆን እንምታለሁ።
- “ ርእዮተ ስጋ” ውስጥ፡- ባለማሲንቆው አዝማሪ፣ ማሲንቆውን ስለመጠገን እየነገረን፣ “ በመደበሬ ክራሬን የመጠገን ስሜቱ” ይላል (ገፀ 211) ።
- በተደጋጋሚ ያጋጠሙኝ ስህተቶች የግዕዝና እና የአማርኛ ብዜት የተደረቡባቸው ቃላት ናቸው። በግዕዝ ድርብ ድርብ-ብ ብዜት እንዳለ ብስማም፣ ያ ግን የሁለቱን ቋንቋዎች የማብዛት ስልት ደባልቆ ድርብ-ብ ብዜትን መፍጠርን የሚያካትት እንደሚሆን አምናለሁ። ምሳሌ፡- በቃላት ወይም በቃሎች ፋንታ “ ቃላቶች” ፣ በወራት ወይም በወሮች ፋንታ “ ወራቶች” የሚሉ ቃላትን አዘውትሮ የመጠቀም ነገር አይቻለሁ።